



Manitoba

**CÉRÉMONIE DU
DISCOURS DU TRÔNE**

de la

première session de la trente-septième

LÉGISLATURE DU MANITOBA

Le 25 novembre 1999

13 h 30

Assemblée législative du Manitoba

M. Cris L. AGLUGUB	N.P.D.	The Maples
M ^{me} Nancy ALLAN	N.P.D.	Saint-Vital
M. Steve ASHTON, <i>ministre</i>	N.P.D.	Thompson
M ^{me} Linda ASPER	N.P.D.	Riel
M ^{me} Becky BARRETT, <i>ministre</i>	N.P.D.	Inkster
M. Drew CALDWELL, <i>ministre</i>	N.P.D.	Brandon-Est
M ^{me} Marianne CERILLI	N.P.D.	Radisson
M. David Walter CHOMIAK, <i>ministre</i>	N.P.D.	Kildonan
M. Glen CUMMINGS	P.C.	Sainte-Rose
M ^{me} Louise M. DACQUAY	P.C.	Rivière-Seine
M. Len DERKACH	P.C.	Russell
M. Gregory DEWAR	N.P.D.	Selkirk
M. Gary DOER, <i>premier ministre</i>	N.P.D.	Concordia
M ^{me} Myrna DRIEDGER	P.C.	Charleswood
M. Peter George DYCK	P.C.	Pembina
M. Harry J. ENNS	P.C.	Lakeside
M. David FAURSCHOU	P.C.	Portage-la-Prairie
M. Gary FILMON	P.C.	Tuxedo
M ^{me} Jean Myfanwy FRIESEN, <i>ministre</i>	N.P.D.	Wolseley
M. Jon GERRARD	LIB.	River Heights
M. Harold GILLESHAMMER	P.C.	Minnedosa
M. Ed HELWER	P.C.	Gimli
M. George HICKES	N.P.D.	Point Douglas
M. Gerard JENNISSEN	N.P.D.	Flin Flon
M ^{me} Bonnie KORZENIOWSKI	N.P.D.	St. James
M. Oscar LATHLIN, <i>ministre</i>	N.P.D.	Le Pas
M. Marcel LAURENDEAU	P.C.	Saint-Norbert
M. Ron LEMIEUX, <i>ministre</i>	N.P.D.	La Vérendrye
M. John LOEWEN	P.C.	Fort Whyte
M. Gord MACKINTOSH, <i>ministre</i>	N.P.D.	St. Johns
M. Larry MAGUIRE	P.C.	Arthur-Virden
M. Jim MALOWAY	N.P.D.	Elmwood
M. Doug MARTINDALE	N.P.D.	Burrows
M ^{me} Diane McGIFFORD, <i>ministre</i>	N.P.D.	Lord Roberts
M ^{me} MaryAnn MIHYCHUK, <i>ministre</i>	N.P.D.	Minto
M ^{me} Bonnie MITCHELSON	P.C.	River East
M. Thomas G. NEVAKSHONOFF	N.P.D.	Entre-les-Lacs
M. Jack PENNER	P.C.	Emerson
M. Jim PENNER	P.C.	Steinbach
M. Frank PITURA	P.C.	Morris

M. Darren PRAZNIK	P.C.	Lac-du-Bonnet
M. Daryl Gary REID	N.P.D.	Transcona
M. Jack REIMER	P.C.	Southdale
M. Eric ROBINSON, <i>ministre</i>	N.P.D.	Rupertsland
M. Denis ROCAN	P.C.	Carman
M. Jim RONDEAU	N.P.D.	Assiniboia
M. Tim SALE, <i>ministre</i>	N.P.D.	Fort Rouge
M. Conrad SANTOS	N.P.D.	Wellington
M. Harry SCHELLENBERG	N.P.D.	Rossmere
M. Ron SCHULER	P.C.	Springfield
M. Gregory F. SELINGER, <i>ministre</i>	N.P.D.	Saint-Boniface
M ^{me} Joy SMITH	P.C.	Fort Garry
M. Scott SMITH	N.P.D.	Brandon-Ouest
M. Eric STEFANSON	P.C.	Kirkfield Park
M. Stan STRUTHERS	N.P.D.	Dauphin-Roblin
M. Mervin C. TWEED	P.C.	Turtle Mountain
M ^{me} Rosann WOWCHUK, <i>ministre</i>	N.P.D.	Swan River

Personnel de l'Assemblée législative

M. W. H. Remnant, greffier

M^{me} Beverley Bosiak, greffière adjointe

M^{me} Patricia Chaychuk, aide-greffière

M^{me} JoAnn McKerlie-Korol, aide-greffière

M^{me} Monique Grenier, aide-greffière

**CÉRÉMONIE DU DISCOURS DU TRÔNE DE LA PREMIÈRE SESSION
DE LA TRENTE-SEPTIÈME LÉGISLATURE
LE 25 NOVEMBRE 1999**

1. À 13 h 30, les députés et les invités se lèvent, et le sergent d'armes suppléant, tenant la masse à hauteur d'épaule, entre à l'Assemblée suivi du président et des greffiers de l'Assemblée législative et avance en longeant le côté ouest. Le président prend place du côté est de l'Assemblée et les greffiers du côté ouest tandis que le sergent d'armes suppléant revient à l'entrée principale en longeant le côté est et il s'y tient debout en attendant l'arrivée du lieutenant-gouverneur.
2. Le premier ministre, les membres du Conseil exécutif, les aides militaire et civil ainsi que les huissiers se réunissent dans la salle de réception du lieutenant-gouverneur.
3. Le premier ministre, les aides militaire et civil ainsi que les huissiers accompagnent le lieutenant-gouverneur de la salle de réception à l'Assemblée dans l'ordre suivant :

l'aide civil à la droite;
l'aide militaire à la gauche;
les huissiers;
le premier ministre;
le lieutenant-gouverneur.

4. Les aides militaire et civil ainsi que les huissiers s'arrêtent à l'entrée principale et se tournent vers l'intérieur pour permettre au lieutenant-gouverneur, accompagné du premier ministre, de s'avancer jusqu'à la tête du cortège où le massier le rencontre.

Le lieutenant-gouverneur, précédé du massier portant la masse à hauteur d'épaule et suivi de l'aide militaire à sa gauche et de l'aide civil à sa droite, se dirige vers le trône en longeant le côté ouest de l'Assemblée. Le premier ministre longe le côté est et se place debout de ce même côté de l'Assemblée.

L'aide militaire et l'aide civil prennent respectivement place du côté est et du côté ouest de l'Assemblée.

Les huissiers se postent du côté ouest du trône.

5. Le lieutenant-gouverneur s'assied sur le trône. Le massier fait le salut d'usage et se retire du côté est de l'Assemblée.
6. L'aide civil quitte la place qu'il occupait du côté ouest de l'Assemblée et, après le salut d'usage fait sur chaque marche, s'avance vers le lieutenant-gouverneur et lui remet le discours du trône.

L'aide civil se retire pas à pas et regagne sa place du côté ouest de l'Assemblée.

Avant de lire le discours du trône, le lieutenant-gouverneur demande à l'Assemblée de s'asseoir.

7. Le lieutenant-gouverneur donne lecture du discours du trône.

Les députés et les invités se lèvent. Le massier fait le salut d'usage et précède le lieutenant-gouverneur, le premier ministre, les aides et les huissiers jusqu'à l'entrée principale, en longeant le côté est de l'Assemblée.

8. Le président se dirige vers le fauteuil après le départ du lieutenant-gouverneur.

Le premier ministre se rend à son fauteuil.

Le sergent d'armes suppléant s'avance vers le président qui se tient debout devant le fauteuil. Le massier fait le salut d'usage et retourne au bureau.

Les greffiers prennent place au bureau.

9. Prière.

10. Le président s'incline devant l'Assemblée et demande aux députés de s'asseoir.

11. Le premier ministre propose que soit accordée la permission de présenter le projet de loi n° 1 – *Loi sur la prestation des serments d'entrée en fonction/An Act respecting the Administration of Oaths of Office* – et que le projet de loi soit déposé et lu une première fois.

12. Le président informe l'Assemblée de la nomination de Garry Clark au poste de sergent d'armes suppléant et de Dennis Huyda au poste de sergent d'armes adjoint suppléant pour la première session de la trente-septième Législature.

13. Le président informe l'Assemblée de la nomination de :

Courtney Marion, Division scolaire de Transcona-Springfield n° 12

Kate Mossman, Division scolaire de Fort Garry n° 5

Irene Lemieux-Robinson, Division scolaire de Winnipeg n° 1

Rebecca Turner, Division scolaire d'Evergreen n° 22

Vincent Ho, Division scolaire de Fort Garry n° 5

Orion Penner, Division scolaire de Lord Selkirk n° 11

Brooke Coggan, Division scolaire d'Entre-les-Lacs n° 21

Amanda Wowryk, Division scolaire de Winnipeg n° 1

aux postes de pages de l'Assemblée pour la première session de la trente-septième Législature.

14. Le premier ministre propose que soit constitué un comité spécial se composant de Peter George DYCK, de Marcel LAURENDEAU, de Harold GILLESHAMMER, de M. le *ministre* Gordon MACKINTOSH, de M. le *ministre* Steve ASHTON, de Tom NEVAKSHONOFF et de Nancy ALLAN, et que ce comité soit chargé de dresser la liste des membres des comités permanents que prévoit le paragraphe 81(1).

15. Le premier ministre propose que le discours du lieutenant-gouverneur soit pris en considération le lendemain.
16. Le premier ministre propose la levée de la séance.
17. Les députés et les invités se lèvent. Le président, précédé du sergent d'armes suppléant et suivi des greffiers de l'Assemblée législative, longe le côté est de l'Assemblée et sort par l'entrée principale.